

строена в виде пирамиды. Лёд – это один из видов строения воды. Углерод находится в виде алмаза и графита. Требование (žádost) надо подать в письменном виде.

## ZARAMATUJTE SI

Při srovnávání dvou předmětů nebo jevů vyjadřujeme jejich totožnost slovy:

один и тот же	тот же (сáмый)	tentýž,
одна и та же	та же (сáмая)	jeden a
одно и то же	то же (сáмое)	tenýž
одни и те же	те же (сáмые)	

Напр. Пáвел и я учимся в однóм и том же учíлище. Пáвел учится в том же (сáмом) учíлище, что и я.

Але: У Вéры такíе же глаза, как у её мáмы.

### 4. Конструкцию один и тот же замените конструкцией тот же (сáмый), что и.

Образец: Соревнования по настольному теннису и волейболу проходят в один и тот же день. – Соревнования по настольному теннису проходят в тот же (сáмый) день, что и по волейболу.

1. Вíктор и Юра дружат с дéтства. Ведь онí живúт в однóм и том же дóме. 2. – Ты знаéшь что идёт в кино-теáтрах «Мир» и «Кóсмос»? – Да, знаю. В обóих идёт однý и тот же фильм. 3. У отцá и сýна бýли однý и те же интерéсы.

### 5. Ответьте на вопросы по образцу.

Образец: Кристáллы алмáза и графита одинаковы по составу.

а) Какóй состав имéют алмáз и графит? – Алмáз и графит имéют однý и тот же состав.

б) Какóй состав имéет графит по сравнению с алмáзом? – Графит имéет тот же состав, что и алмáз.

1. Графит и медь – хорóшие проводники элeктрического тóка. Какíе свóйства имéют обá вещества? Какíе свóйств-

ва имéет графит по сравнению с мéдью? 2. Метáллы и сáхар, минерáлы и лёд имéют кристаллическую структуру. Какóю структуру имéют все приведённые вещества? Какóю структуру имéют метáллы и сáхар по сравнению со льдом? 3. Метеориты содержат элементы, котóрые встречаются и на Землé. Из какíх элементов состоят метеориты и Землjá?

## (Б)

### 6. Ответьте на вопросы.

Есть в вáшем гóроде библиотéка? Скóлько библиотéк в вáшем гóроде?

Есть у вас телевизор? У вас нóвый телевизор?

## ZARAMATUJTE SI

### Глаголы существования

sloveso	что как, как дóлго	významové odstýny
1. есть (быть, быть) вáть	что как, как дóлго	бýт, тj. existovat (konstatování faktu)
2. существовать		выскытоват се (kde, v jaké podobě) бýт — nacházet se existovat
3. встречаться	в какóм вíде в вíде чегó в какóм колí-честве	бýт, existovat, vyskytovat se (kde, u koho), mít k dispozici
4. находиться		бýт obsažen v čem
5. существовать		бýт rozšířený/-en, тj. vyskytovat se často
6. имётся		
7. содержаться		
8. быть распространённым		

V odborném a oficiálním stylu vyjadřujeme přítomnost (existenci) něčeho různými výrazy, které svým významem odpovídají slovesu být, avšak liší se mezi sebou jemnými významovými odstíny.

#### Srovnejte:

1. O vzniknověnní žízni na Zemlé *est* (sуществуют) různé теорії. O vzniku života na Zemi jsou (existují) různé теоріе.
2. *Ne* существуют границ для нашего познания. Neexistují hranice pro naše roznání.
3. В свободном виде хлор в природе *не встречается*. Volně se chlor в рїгоде *nevykтуje*. В этих лесах *встречаются* во́лки. V těchto lesích se *vykтуjí* (jsou, žijí) vlci.
4. Кислород может *находиться* в жидком состоянии. Кислїк мўже бїт в каралнѣм skupenstvї. По всей Словакии *находятся* термальные родники. Po celѣm Slovensku jsou (nacházejí se) termální prameny.
5. Масса *существует* вечно. Ммота је вѣчна.
6. В нашей работе *имеются* ещѣ недостатки. V naší práci jsou (vykтуjí se, máme) ještѣ nedostatky. Мѣжду этими явлениями *имеются* коренные различия. Mezi těmito jevy jsou (existují) základní rozdíly. К этому *имеются* достаточно могучие средства. Pro to jsou k dispozici (máme) dostatečně silné prostředky.
7. В метеоритах *содержатся* восемь основных элементов. V meteoritech je obsaženo (Meteority obsahují) osm základních prvků. В инструкции *содержатся* на этот счёт прямые указания. V instrukci jsou (Instrukce obsahuje) v tomto směru рїímѣ roкny.
8. Чернов – одна из очень *распространѣнных* русских фамилий. Černov je jedno z velmi rozšířených ruských рїїmenї.

В textech *ekonomického charakteru* se роуживají velmi často slovesa *обладать, располагать*. Nejčastěji se vyukтуjí ve složenїích:

Обладать: запасами, богатством, ресурсами (zdroji) чегó  
Располагать: ресурсами, фондами, запасами, средствами, богатством чегó; данными (údaji), армией

#### 7. Прочитайте и переведите следующие предложения. Объясните употребление выделенных глаголов.

1. Водород *встречается* в природе в свободном состоянии и в виде соединений. 2. *Самым распространѣнным* видом соединения водорода *является* вода. 3. Масса *существует* вечно. 4. В метеоритах *содержатся* элементы, которые *имеются* и на Земле. 5. В библиотеке *имеется* тысяча книг.

#### Прочитайте текст. Обратите внимание на выделенные глаголы.

### МЕТЕОРИТЫ

В настоящее время уже окончательно установлено<sup>1</sup>, что метеориты представляют собой осколки малых планет – астероидов. Помимо<sup>2</sup> крупных астероидов, которые видны в телескопе, в космосе *существует* множество мелких. Их поперечник не превышает километра, а *встречаются* астероиды и меньшего размера. Это уже не планеты, а скалы, или просто носящиеся<sup>3</sup> в межпланетном пространстве камни. Сталкиваясь<sup>4</sup> между собой, они и сейчас продолжают дроби́ться на всё большее число ещё более мелких осколков. Эти осколки, встречаясь с Землей, падают на её поверхность в виде метеоритов. Для науки метеориты большая ценность: они позволяют определить состав небесных тел, помогают решить проблему происхождения планетной системы и отдельных планет.

Исследования метеоритов показали, что они состоят из тех же химических элементов, которые *имеются* на Земле и из которых состоят и Земля, и Солнце, и отдельные звёзды.



## ЧТЕНИЕ

Прочитайте следующий текст, обращая внимание на выделенные глаголы, и приготовьтесь ответить на вопрос.

### ГДЕ ЕВРОПА ВСТРЕЧАЕТСЯ С АЗИЕЙ

Урал – «Каменный пояс» – известен сказочным богатством своих недр и развитым хозяйством. Урал представляет собой одну из богатейших кладовых<sup>1</sup> полезных ископаемых мира. Он **располагает** около 13 000 месторождениями различных ископаемых, запасами железных и хромовых руд<sup>2</sup> и минералов.

Кроме железных руд Урал **обладает** ещё другими богатствами. К ним относятся и агрономические руды<sup>3</sup>, без которых невозможно успешное развитие сельского хозяйства. Самое известное месторождение агрономических руд – это Соликамский бассейн.

Богатыми запасами природного газа **располагает** Оренбургская область. Большую группу полезных ископаемых составляют технические камни, которые широко используются в промышленности.

<sup>1)</sup> zásobárna <sup>2)</sup> chromité rudy <sup>3)</sup> fosfáty — pro výrobu umělých hnojiv

В каком значении употреблены глаголы **обладать**, **располагать**, **чем?** Можно их заменить другими глаголами?

#### БЫ УЧИТЕ СЛОВА

бассейн, -а *m* (угольный)

запас, -а *m*

ископаемое, -ого *s*

полезные ископаемые

недра, недр *rovn.*

недра Земли

природный газ

ránev

zásoba

nerost

užitkové nerosty

hlubiny

zemní plyn

Прочитайте в любом научно-популярном журнале короткую статью о новинках науки и техники и составьте её аннотацию; используйте конструкциями на стр. 93 (урок 8).

ды. Никаких других элементов в них не найдено. Преимущественно<sup>5</sup> в них **содержатся** восемь элементов: железо, никель, сера, магний, кремний, алюминий, кальций и кислород, все остальные химические элементы **встречаются** в метеоритах в ничтожных количествах. Соединяясь<sup>6</sup> между собой, элементы образуют в метеоритах различные минералы, большинство которых широко **распространены** в земных горных породах. Но **встречаются** в метеоритах, правда, в очень незначительных количествах, и такие минералы, которые не были найдены на Земле. По-видимому<sup>7</sup>, они не могут **существовать** в условиях земной атмосферы.

<sup>1)</sup> bylo definováváno (s kopečnou platností) zjištěno <sup>2)</sup> kromě <sup>3)</sup> letící (přidavné jméno slovesné) <sup>4)</sup> při srážce (v ruštině přechodník, doslova srážejíce se) <sup>5)</sup> převážně <sup>6)</sup> vzájemným slučováním (v ruštině přechodník, doslova slučující se) <sup>7)</sup> jak je vidět, zřejmě

8. а) Как вы думаете, какое название можно дать первой части текста «Метеориты»? Почему вы выбрали именно такое название? А какое название можно дать второй части; почему?

б) Перескажите содержание второй части текста.  
в) Переведите письменно первую часть текста на чешский язык.

× 9. Вставьте подходящие глаголы; выбор глагола объясните.

а) В Москве ... Академия наук СССР. 2. В Москве ... 31 театр и около 100 музеев. 3. Самый известный московский театр – Большой театр, ... на площади Свердлова. 4. А знаете, как долго ... Москва? Она ... с 1147 года.

б) 1. Какие элементы ... в жидком состоянии при обычных условиях? 2. Свободный углерод ... в природе в виде алмаза и графита. 3. Знаете, где в нашей стране ... драгоценные камни? 4. Где и в каких количествах ... водород в природе в свободном состоянии? 5. Учёные исследуют вопрос, ... ли жизнь на других планетах. 6. В человеческом теле ... железо и другие металлы.

